



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BARKMERE TENUE À LA SALLE DU CONSEIL DE L'HÔTEL DE VILLE LE 11 SEPTEMBRE 2021 À 10H00 À LAQUELLE ASSISTAIENT :

Le maire / The Mayor : Luc Trépanier
Les conseillers / Councillors : Jake Michael Chadwick
Marc Frédette
Kimberley Lamoureux
Stephen Lloyd

Formant quorum / Forming the quorum
Étaient absents:

Également présent /:
Also in attendance :

OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte à 10h03-

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le président de la séance se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de *la Loi sur les cités et villes (RLRQ, chapitre C-19)* en s'abstenant de voter.

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2021-091

Il est proposé par monsieur le conseiller Stephen Lloyd, appuyé par madame la conseillère Kimberley Lamoureux, et résolu à l'unanimité des membres présents :

D'ADOPTER l'ordre du jour tel que déposé, soit:

- 1. Adoption de l'ordre du jour**
- 2. Adoption des procès-verbaux**
 - 2.1 Séance ordinaire du 14 août 2021
- 3. Affaires courantes**
 - 3.1 Annonces
 - 3.2 Correspondances –
 - 3.3 APLÉ
 - 3.4 Loisirs Barkmere
 - 3.5 Suivi de la dernière séance
 - 3.6 Période de question (30 minutes)
- 4. Finances et Administration**
 - 4.1 Résolution - Comptes à payer
 - 4.2 Dépôts des états comparatifs
- 5. Environnement**
 - 5.1 Renouvellement de l'adhésion à l'Organisme des bassins versants des rivières Rouge, Petite-Nation et Saumon (OBVRPNS)
 - 5.2 Aire de protection Montcalm - Barkmere
- 6. Urbanisme**
 - 6.1 Dépôt du rapport du directeur général
- 7. Infrastructures et services**
 - 7.1 Retrait de la RINOL et offre de service de sécurité incendie de la Ville de Mont-Tremblant
- 8. Loisirs et Culture**
- 9. Affaires légales**
- 10. M.R.C. et affaires régionales**
 - 10.1 Dernier conseil des maires
- 11. Levée de la séance**

MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BARKMERE HELD IN THE COUNCIL CHAMBER OF CITY HALL ON SEPTEMBER 11TH 2021 AT 10:00 A.M., AT WHICH WERE PRESENT:

Luc Trépanier
Jake Michael Chadwick
Marc Frédette
Kimberley Lamoureux
Stephen Lloyd

Les conseillers / Councillors : Chantal Raymond et Marc-Olivier Duchesne

Martin Paul Gélinas, directeur général et secrétaire-trésorier /
Director General and Secretary-Treasurer.

OPENING OF THE SITTING

The sitting is on order: it is 10:03--am.

Unless otherwise indicated in these minutes, the sitting chairman always avails himself of his privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act (CQLR, chapter C-19)* by abstaining from voting.

1.- APPROVAL OF THE AGENDA

2021-091

It is proposed by councillor Stephen Lloyd and seconded by councillor Kimberley Lamoureux, and it is adopted unanimously by the council members present:

THAT the agenda be adopted as proposed, namely:

- 1. Approval of the agenda**
- 2. Adoption of the minutes**
 - 2.1 Regular meeting held on August 14th, 2021
- 3. Current business**
 - 3.1 Announcements
 - 3.2 Correspondence –
 - 3.3 BLPA
 - 3.4 Social Activities Barkmere
 - 3.5 Follow-up from last meeting
 - 3.6 Question period (30 minutes)
- 4. Finance and Administration**
 - 4.1 Resolution - Accounts payable
 - 4.2 Filing of comparative statements
- 5. Environment**
 - 5.1 Membership in the Organisme de bassins versants des rivières Rouge, Petite-Nation et Saumon (OBVRPNS)
 - 5.2 Montcalm – Barkmere protected area
- 6. Urban Planning**
 - 6.1 Tabling General Manager's report
- 7. Infrastructure and Services**
 - 7.1 Withdrawal from the RINOL and offer of service with the fire department of the City of Mont-Tremblant
- 8. Leisure and Culture**
- 9. Legal Business**
- 10. R.C.M and Regional Business**
 - 10.1 Latest Mayors' Council
- 11. Meeting adjournment**

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

2.1 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 14 août 2021

2021-092

PRENANT ACTE QU'une copie du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 14 août 2021 a été remise à chaque membre du conseil municipal au moins une journée avant la tenue de la présente séance, conformément aux dispositions de l'article 333 de la *Loi sur les cités et villes, RLRQ c. C-19*, le secrétaire-trésorier est dispensé d'en faire la lecture;

EN CONSÉQUENCE,

Il est proposé par madame la conseillère Kimberley Lamoureux appuyé par monsieur le conseiller Jake Michael Chadwick - :

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 14 août 2021 soit approuvé tel que déposé par le secrétaire-trésorier.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. AFFAIRES COURANTES

À venir

3.2 CORRESPONDANCES

3.3 APLÉ

3.4 LOISIRS BARKMERE

3.5 SUIVI DE LA DERNIÈRE SÉANCE

3.6 PÉRIODE DE QUESTIONS (30 minutes)

Une période de questions est tenue de 10h19 à 10h21.

4. FINANCES ET ADMINISTRATION

4.1 COMPTES À PAYER

2021-093

Il est proposé par appuyé par monsieur le conseiller Marc Frédette appuyé par monsieur le conseiller Jack Michael Chadwick :

QUE les comptes décrits à l'annexe « A » ci-dessous soient ratifiés et payés.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4.2 DÉPÔT DES ÉTATS COMPARATIFS AU 31 AOÛT 2021

2021-094

ATTENDU que selon l'article 105.4 de la loi sur les Citées et villes, le secrétaire-trésorier doit déposer les états comparatifs en année d'élection générale au plus tard lors de la dernière séance ordinaire tenue avant que le conseil ne cesse de siéger;

CARRIED UNANIMOUSLY

2. APPROVAL OF THE MINUTES

2.1 ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD ON AUGUST 14th 2021

2021-092

CONSIDERING THAT a copy of the Minutes of the regular meeting held on August 14th 2021 was given to each member of the Town Council before the day of this sitting, thus conforming to Article 333 of the *Cities and Towns Act RLRQ c. C-19*, the secretary-treasurer is exempt from reading;

THEREFORE,

It is proposed by councillor Kimberley Lamoureux, and seconded by councillor Jake Michael Chadwick:

THAT the minutes of the regular meeting of council held on August 14th 2021 be confirmed as deposited by the secretary-treasurer.

CARRIED UNANIMOUSLY

3. CURRENT BUSINESS

To followed

3.2 CORRESPONDENCE

3.3 BLPA

3.4 LEISURE BARKMERE

3.5 FOLLOW-UP FROM LAST MEETING

3.6 QUESTION PERIOD (30 minutes)

The question period took place from 10:19am to 10:21am.

4. FINANCE AND ADMINISTRATION

4.1 ACCOUNTS PAYABLE

2021-093

It is proposed by councillor Marc Frédette, seconded by councillor Jack Michael Chadwick:

THAT the accounts listed on the annexe "A" below be ratified and paid.

CARRIED UNANIMOUSLY

4.2 FILING OF COMPARATIVE STATEMENTS AS OF AUGUST 31st, 2021

2021-0

WHEREAS according to article 105.4 of the Cities and Towns Act, the Director general must file the comparative statements in a general election year at the latest during the last ordinary meeting held before the Council ceases to sit;

ATTENDU que le premier état comparatif déposé par le secrétaire-trésorier compare les revenus et dépenses de l'exercice financier courant, réalisés jusqu'au dernier jour du mois qui s'est terminé au moins 15 jours avant celui où l'état est déposé, soit au 31 août, et ceux de l'exercice précédent qui ont été réalisés au cours de la période correspondante de celui-ci;

ATTENDU que le second état comparatif déposé par le secrétaire-trésorier compare les revenus et dépenses dont la réalisation est prévue pour l'exercice financier courant, au moment de la préparation de l'état et selon les renseignements dont dispose alors le secrétaire-trésorier, soit pour 2021, au 31 août, et ceux qui ont été prévus par le budget de cet exercice.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur le conseiller Marc Frédette ,
Appuyé par : monsieur le conseiller Jack Michael Chadwick et résolu à l'unanimité des conseillers présents :

DE prendre acte du dépôt de ces états comparatifs tels que présentés et qu'ils soient déposés aux archives de la ville.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. ENVIRONNEMENT

5.1 Renouvellement de l'adhésion à l'Organisme des bassins versants des rivières Rouge, Petite-Nation et Saumon (OBVRPNS)

2021-095

CONSIDÉRANT QUE l'OBVRPNS s'implique depuis sa création dans nombreux projets visant à améliorer les connaissances et l'expertise au niveau des lacs et de la protection des écosystèmes aquatiques ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Barkmere est membre de cet organisme ;

CONSIDÉRANT QUE la cotisation annuelle pour le secteur municipal est de 100,00 \$;

CONSIDÉRANT QUE la Ville doit désigner son représentant ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur le conseiller Jack Michael Chadwick, appuyé par madame la conseillère Kimberley Lamoureux et il est résolu à l'unanimité par les membres présents :

DE PAYER la cotisation 2021 au montant de 100,00 \$ à l'Organisme de bassins versants des rivières Rouge, Petite-Nation et Saumon;

ET

DE NOMMER le conseiller Jake Chadwick à titre de représentant de la Ville de Barkmere auprès de cet organisme.

5.2 AIRE DE PROTECTION MONTCALM - BARKMERE

2021-096

CONSIDÉRANT QUE la ville de Barkmere conjointement avec la municipalité de Montcalm projette de créer une zone de conservation sur un territoire situé au nord-est de la ville de Barkmere et décrit à une carte préalablement déposée aux membres du conseil et dont une importante portion est située sur le territoire de la ville;

WHEREAS the first comparative statement filed by the Director general compares the income and expenses for the current fiscal year, realized up to the last day of the month that ended at least 15 days before the one in which the statement is filed, either on August 31, and those of the previous financial year which were carried out during the corresponding period thereof;

WHEREAS the second comparative statement filed by the Director general compares the income and expenses expected to be realized for the current fiscal year, at the time of preparation of the statement and according to the information then available to the secretary-treasurer, either for 2021, as at August 31, and those that have been budgeted for that fiscal year.

CONSEQUENTLY, it is proposed by Marc Frédette Seconded by: Jack Michael Chadwick and unanimously resolved by the councillors present:

TO take note of the deposit of these comparative statements as presented and that they be deposited in the Town's archives.

CARRIED UNANIMOUSLY

5. ENVIRONMENT

5.1 Membership in the Organisme de bassins versants des rivières Rouge, Petite-Nation et Saumon (OBVRPNS)

2021-095

WHEREAS the OBVRPNS is involved since its creation in many projects to increase knowledge and expertise in lakes and protection of aquatic ecosystems;

WHEREAS the Town of Barkmere is a member of this organism;

WHEREAS the annual fee for the municipal sector is \$ 100.00;

WHEREAS the Town needs to appoint a representative;

THEREFORE, Councillor Jack Michael Chadwick moved, Councillor Kimberley Lamoureux seconded, and it was unanimously resolved by all present:

TO PAY the 2021 annual fee in the amount of \$ 100.00 to the "Organisme de bassins versants des rivières Rouge, Petite-Nation et Saumon";

AND

TO APPOINT Councillor Jake Chadwick as representative for the Town of Barkmere.

5.2 MONTCALM - BARKMERE PROTECTION AREA

2021-096

WHEREAS the town of Barkmere jointly with the municipality of Montcalm plans to create a conservation zone on a territory located northeast of the town of Barkmere and described on a map previously submitted to council members and of which a large portion is located on the territory of the Town;

CONSIDÉRANT QU’I est dans l’intérêt des citoyens de Barkmere de protéger cet espace naturel afin d’assurer la pérennité de la qualité de l’eau du lac des Écorces;

CONSIDÉRANT QUE pour obtenir la protection désirée les deux municipalités devront s’adresser à plusieurs intervenants, de quelque niveau que ce soit;

CONSIDÉRANT que le conseil autorise le Maire à représenter la ville de Barkmere à signer tout formulaire ou demande de quelle que nature afin de faire caractériser le territoire visé par la demande de Réserve de conservation Naturelle;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur le conseiller Stephen Lloyd, appuyé par monsieur le conseiller Jack Michael Chadwick et il est résolu à l’unanimité par les membres présents :

QUE la Ville de Barkmere, conjointement avec la municipalité de Montcalm, effectue toutes les démarches et demandes requises ou nécessaires afin d’obtenir la protection du territoire décrit à la carte présentée que ce soit sous forme de conservation naturelle.

ET

DE NOMMER le maire de la ville de Barkmere à titre de représentant de la Ville de Barkmere à ces fins.

URBANISME

6.1 RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Le directeur général fait rapport de l’émission des permis de construction ou de certificat d’autorisation et dépose le rapport sous l’annexe « B » rédigé par l’inspecteur municipal pour le mois d’août 2021 de même que la liste des mutations intervenues sur les immeubles du territoire de la ville de Barkmere.

7. INFRASTRUCTURES ET SERVICES

2021-097

7.1 Retrait de la RINOL et offre de service de sécurité incendie de la Ville de Mont-Tremblant

CONSIDÉRANT QUE l’entente avec la Régie incendie Nord-Ouest Laurentides se termine le 31 décembre 2021;

CONSIDÉRANT QUE plusieurs des municipalités membres de la Régie incendie Nord-Ouest Laurentides (RINOL) ont avisé la Ville de Barkmere de leur intention de se retirer de cette entente;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Mont-Tremblant a transmis une offre de service pour desservir la Ville de Barkmere en service incendie par le biais du Service de sécurité incendie de Mont-Tremblant (SSIMT);

CONSIDÉRANT QU’avec une desserte par le SSIMT, la municipalité bénéficierait d’un service clé en main;

CONSIDÉRANT que la présente résolution abroge et remplace toute autre résolution adoptée par le conseil au même effet, notamment la résolution portant le numéro 2021-049 adoptée le 10 avril 2021.

EN CONSÉQUENCE,

WHEREAS it is in the interest of the citizens of Barkmere to protect this natural area in order to ensure the sustainability of the water quality of Lac des Écorces;

WHEREAS to obtain the desired protection, the two municipalities will have to address themselves to several stakeholders, of any level whatsoever;

WHEREAS Council authorizes the Mayor to represent the town of Barkmere to sign any form or request of any kind in order to characterize the territory targeted by the Natural Conservation Reserve request;

THEREFORE, it is moved by Stephen Lloyd, seconded by Jack Michael Chadwick and it is carried unanimously by the members present:

THAT the Town of Barkmere, together with the Municipality of Montcalm, carry out all the steps and requests required or necessary in order to obtain the protection of the territory described on the map presented, whatever the form of natural conservation.

AND

TO APPOINT the Mayor of the Town of Barkmere as the representative of the Town of Barkmere for these purposes.

URBAN PLANNING

6.1 DIRECTOR GENERAL REPORT

The director general presents the issuance of construction permits or authorization certificates, and presents the municipal inspectors report on the appendix “B” for the month of August 2021 as well as the list of the transfers of properties of the territory of the city of Barkmere.

7. PUBLIC SERVICES

2021-097

7.1 Withdrawal from the RINOL and offer of service with the fire department of the City of Mont-Tremblant

WHEREAS the agreement with the Nord-Ouest Laurentides Fire Authority expires on December 31st, 2021.

WHEREAS several of the member municipalities of the (RINOL) have notified the Town of Barkmere of their intention to withdraw from this agreement.

WHEREAS the City of Mont-Tremblant has sent a service offer to serve the Municipality of the Town of Barkmere in fire service through the Mont-Tremblant Fire Department (SSIMT);

WHEREAS with service from the SSIMT, the Town would benefit from a turnkey service.

WHEREAS this resolution cancels and replaces any other resolution adopted by Council to the same effect, in particular the resolution bearing number 2021-049 adopted on April 10th, 2021.

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Jack Michael Chadwick seconded by Kimberley Lamoureux

Il est proposé par monsieur le conseiller Jack Michael Chadwick appuyé par madame la conseillère Kimberley Lamoureux
Et résolu

DE retirer la Ville de Barkmere de l'entente constituant la Régie incendie Nord-Ouest Laurentides (RINOL) à son échéance le 31 décembre 2021;

DE confirmer l'intention de la Ville de Barkmere de négocier et de convenir d'une entente de service de desserte incendie avec la Ville de Mont-Tremblant; et,

DE transmettre copie de la présente résolution à la Ville de Mont-Tremblant.

8. LOISIRS ET CULTURES

9. AFFAIRES LÉGALES

10. M.R.C. ET AFFAIRES RÉGIONALES

10.1 DERNIER CONSEIL DES MAIRES

Monsieur le Maire fait rapport des activités du dernier conseil des maires de la MRC des Laurentides.

11. LEVÉE DE LA SÉANCE

La prochaine séance régulière du Conseil se tiendra le 13 novembre 2021, à 10h00, au Centre Communautaire de la ville, à Barkmere, Québec.

LEVÉE DE LA SÉANCE

2021-098

Il est proposé par madame la conseillère Kimberley Lamoureux, appuyée par monsieur le conseiller Jack Michael Chadwick, et résolu unanimement :

QUE la séance du Conseil soit levée à 10h51.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Luc Trépanier
Maire/Mayor

TO withdraw the Town of Barkmere from the agreement constituting the Régie incendie Nord-Ouest Laurentides (RINOL) when it expires on December 31st, 2021.

TO confirm the Town's intention to negotiate and reach a fire service agreement with the City of Mont-Tremblant; and,

TO transmit copy of this resolution to the Town of Mont-Tremblant.

8. LEISURE AND CULTURE

9. LEGAL BUSINESS

10. R.C.M. AND GOVERNMENTAL AFFAIRES

10.1 LATEST MAYORS COUNCIL

The mayor reports verbally on the activities of the council of mayors of the RCM des Laurentides.

11. MEETING ADJOURNMENT

The next regular Council meeting will be held on November 13th 2021 at 10:00am at the Barkmere Community Center in Barkmere, Québec.

CLOSING OF THE SITTING

2021-098

It was proposed by councillor Kimberley Lamoureux, seconded by councillor Jack Michael Lamoureux, and unanimously resolved:

THAT the session of the Town Council be adjourned at 10.51am

CARRIED UNANIMOUSLY

Martin Paul Gélinas
Secrétaire-Trésorier/Secretary-treasurer

ANNEXE A / APPENDIX A
Comptes à Payer / Accounts Payable

No.	Bénéficiaire	Montant	Date	Explication	Explanation
No.	Payee	Amount	Date		
1507	Bell Mobilité	\$48,25	31-08-2021	Cellulaire Inspecteur	Inspector's cellular
1508	Hydro-Québec	\$383,49	31-08-2021	Électricité lumineuse de rue juillet 2021	Electricity street lighting july
1514	Hydro-Québec	\$384,70	08-09-2021	électricité lumineuse de rue août 2021	Electricity street lighting august
	Hydro-Québec			Électricité 194, chemin de Barkmere	Electricity 194 Barkmere Road
1506	Carte Mastercard	\$323,37	31-08-2021	Poste Canada, Essence, divers, matériaux	Canada Post, Gasoline, hardware
PPA	Paiements Globaux Canada SENC			Location mensuelle carte débit	Monthly location debit card
		\$1 139,81		Total - Règlement 213	Total - Bylaw 213

CHQ	MINISTRE DES FINANCES	\$343,44		SERVICE MICROBIOLOGIE	Biology Service - Invoice GIT014102
EFP-	POMPAGE SANITAIRE 2000	\$166,71		LOCATION TOILETTE JUILLET 2021	TOILET LOCATION JULY 2021
EFF-	HELENE DOYON URBANISTE	\$1 208,67		FACTURE ASSISTANCE PROFESSIONNELLE	Urbanist consultations.
EFP-	HAMSTER FOURNITURES	\$76,47		FOURNITURES BUREAU	
EFP	POMPAGE SANITAIRE 2000	\$166,71		LOCATION TOILETTE AOUT 2021	TOILET LOCATION AUGUST 2021
EFP-	Ls Services R.C. Miller Inc.	\$3 710,82		Collecte déchets & recyclage août 2021	Waste & recycling collection August 2021

\$5 672,82

Total - Chèques

Total - Cheques

\$14 278,15

Salaires et avantages sociaux

Wages and benefits

\$21 090,78

Grand Total

Grand Total

